

Datum: 17.12. 2013

Projekt OBOGATENO UČENJE TUJIH JEZIKOV II

## RAZVOJNA NALOGA 3: Povratna informacija o RN-3

OPOMBA: Povratna informacija o RN-3 zadeva zgolj tiste dimenzije in/oz. komponente, ki se nanašajo na oba temeljna makrodidaktična – in nadpredmetna - koncepta projekta OUTJ in OUTJ-2, tj. na sistem medpredmetnih in kurikularnih povezav (MIKP) in na sistem sodelovalnega in timskega poučevanja (SITP). Mikrodidaktične predmetne ravni naša povratna informacija ne vključuje, ker to ni bil niti namen oz. cilj projekta niti Projektna skupina ZRSŠ za to ni ustrezno strokovno sestavljena oz. usposobljena.

| Udeleženec – Avtor RN   | Predmet  | Šola                       | Soavtorji                        |
|-------------------------|----------|----------------------------|----------------------------------|
| Martina Zupan Kuserbanj | Nemščina | Osnovna šola Vransko-Tabor | Beatrika Jernejc, Polonca Učakar |

### 1 Holistična ocena

#### Odličen primer pedagoške prakse

RN-3 je narejena zelo dobro in vsekakor vredna posnemanja. Vse kategorije so vsebinsko nazorno in tudi jezikovno dobro predstavljene.

**Legenda:** (1) odličen, prenosljiv primer pedagoške prakse; (2) dober, usmerjevalen primer pedagoške prakse; (3) nazoren primer pedagoške prakse; (4) spodbuden primer pedagoške prakse

### 2 Povratna informacija po poglavjih

| Št. | Elementi / Kategorije | Kazalniki                                      | Opisniki                                        |
|-----|-----------------------|------------------------------------------------|-------------------------------------------------|
| 1.  | Žarišče predstavitve  | 1. Medpredmetna povezava                       | V predstavitvi so dobro nakazani elementi SITP. |
|     |                       | 2. <u>Interaktivni timski pouk</u>             |                                                 |
| 2.  | Format predstavitve   | 1. Priprava na izvedbo (MP, ITP) in evalvacija | Predstavitev ustreza izbranemu formatu.         |
|     |                       | 2. Načrt (MP, ITP) in racionalna evalvacija    |                                                 |

|    |                                                  |                                                                                                            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
|----|--------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|    |                                                  | 3. Priprava na pouk (ITP) in racionalna evalvacija                                                         |                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
|    |                                                  | 4. <b><u>Zamisel in kritična refleksija</u></b>                                                            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| 3. | <b>Sodelujoči predmeti</b>                       | 1. Število                                                                                                 | 3 predmeti                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
|    |                                                  | 2. Kombinacije                                                                                             | Povezava dveh jezikovnih predmetov in materinščine (angleščine, nemščine ter slovenščine).                                                                                                                                                                                                             |
| 4. | <b>Kakovost zapisa</b>                           | 1. Celovitost zapisa                                                                                       | Predstavitev vključuje vse zahtevane elemente.                                                                                                                                                                                                                                                         |
|    |                                                  | 2. Obseg                                                                                                   | Obseg predstavitve je ustrezno velik in vsebuje ključne podatke, ki so ustrezno obsežno utemeljeni.                                                                                                                                                                                                    |
|    |                                                  | 3. Pristop in/oz. vsebina                                                                                  | Opis vsebine je večinoma deskriptiven in le mestoma argumentativen.                                                                                                                                                                                                                                    |
|    |                                                  | 4. Strokovnost jezika                                                                                      | Uporabljena je ustrezna strokovna terminologija.                                                                                                                                                                                                                                                       |
| 5. | <b>Skladnost z vsebinskimi področji projekta</b> | 1. <b><u>Medkulturna dimenzija</u></b>                                                                     | Cilji in pričakovani učni rezultati (PUR) interaktivne timske učne ure so opisani zelo nazorno in natančno ter ustrezajo izbranemu vsebinskemu področju, ki ga promovira projekt OUTJ-2.                                                                                                               |
|    |                                                  | 2. Razvijanje strokovne pismenosti                                                                         |                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
|    |                                                  | 3. Drugo                                                                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| 6. | <b>Narava (vrsta / oblika) evalvacije</b>        | 1. <b><u>(Samo)Refleksija</u></b>                                                                          | Evalvacija je deskriptivna, vendar nekoliko skromneje podprta s podatki in/oz. teoretskimi argumenti. Opis evalvacije je subjektiven in ne vključuje posplošljivih ugotovitev. Refleksijsko vrednotenje treh učiteljic je natančno in nazorno in opisuje večino elementov, ki jih predvideva predloga. |
|    |                                                  | 2. <b><u>Kritično prijateljevanje</u></b>                                                                  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
|    |                                                  | 3. Empirična samoevalvacija                                                                                |                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
|    |                                                  | 4. Empirična evalvacija                                                                                    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
|    |                                                  | 5. Racionalna evalvacija                                                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| 7. | <b>Odzivi in mnenja učencev/dijakov</b>          | 1. Opažanja učitelja/-ev o odzivih učencev/dijakov (ravnanja)                                              | Povezava še ni bila izvedena. Učiteljice pričakujejo dober odziv učencev.                                                                                                                                                                                                                              |
|    |                                                  | 2. Mnenja učencev/dijakov (o pouku, o dosežkih)                                                            | Povezava še ni bila izvedena.                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|    |                                                  | 3. Učni rezultati                                                                                          | Povezava še ni bila izvedena.                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| 8. | <b>Priloge</b>                                   | 1. Učna priprava                                                                                           | Priprava na učno uro: Pregovori v treh jezikih (Polona Učakar, Beatrika Jernejc, Martina Zupan Kuserbanj)                                                                                                                                                                                              |
|    |                                                  | 2. Učno gradivo za dijake 1 (navedba virov, npr. učbenik, spletna stran ipd.)                              | /                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
|    |                                                  | 3. Učno gradivo za dijake 2 (na šoli pripravljeno gradivo, npr. učni listi – navedba naslovov in avtorjev) | Učni list 1: RAZIŠČITE PREGOVOR (iste avtorice)<br>Učni list 2: POROČANJE SKUPIN (iste avtorice)                                                                                                                                                                                                       |
|    |                                                  | 4. Gradivo za učitelje (navedba virov)                                                                     | PPT-predstavitev (iste avtorice)                                                                                                                                                                                                                                                                       |

|  |  |                                                                        |  |
|--|--|------------------------------------------------------------------------|--|
|  |  | in/oz. na šoli pripravljeno gradivo<br>– navedba naslovov in avtorjev) |  |
|--|--|------------------------------------------------------------------------|--|

Mnenje pripravila  
Petra Založnik

Vodja projekta  
Katja Pavlič Škerjanc